



# Santa Ana Unified School District

RESEARCH AND EVALUATION  
Emily Wolk, Ph.D., Executive Director

Jerry Almendarez  
Superintendent of Schools

May 13, 2021

Dear Parent(s) and Guardian(s):

The US Department of Education has signaled its support of California's state testing waiver. It is not a blanket waiver of all assessments, but it will allow us flexibility. The district may use the most viable option for assessments in our local context, including the Smarter Balanced Summative Assessments (SBAC) for English language arts (ELA) and mathematics, or other diagnostic or benchmark assessments that:

- Are aligned with California Common Core State Standards for ELA and mathematics.
- Are available to assess students in grades three through eight and grade eleven.
- Are uniformly administered across a grade span, school, or district.
- Per state and federal statutes, districts will still be required to publicly report, disaggregated by student group, in the School Accountability Report Card (SARC) and the Local Educational Agency Report Card (LARC) the performance of students by assessment and the number and percentage of students tested and not tested.

Based on a number of factors including the amount of time schools have been providing remote instruction and other pandemic-related factors, we will move forward as follows:

- **Grades 3 – 8\***: Students will complete NWEA MAP Reading and mathematics tests, which are a part of the elementary/intermediate school assessment plan. \*Schools that initiated SBAC testing prior to the notification from the US Department of Education were recommended to complete the SBAC.
- **Grade 11**: Students will complete the SBAC assessments in ELA and mathematics. The 11th grade SBAC ELA and mathematics test are part of the Early Assessment Program (EAP) for the California State University (CSU) system and participating community colleges, so it is a critical component of future class placement with the CSU and community colleges. In addition, grade 11 students will participate in the California Science Test (CAST) administration.

Furthermore, based on these same factors it is not viable for students in grades 5, 8, and 12, to participate in the California Science Test (CAST), so our students in these grades will not participate in the CAST.

If you have any questions regarding your child's participation in these assessments, please contact the Santa Ana Unified School District, Research and Evaluation department at 714-558-5850. For actual testing dates, please contact your child's school. Thank you for making sure your child is ready to test.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Emily Wolk".

Executive Director, Research and Evaluation

1601 East Chestnut Avenue, Santa Ana, CA 92701-6322 (714) 558-5850

## BOARD OF EDUCATION

Rigo Rodriguez, Ph.D., President • Carolyn Torres, Vice President  
Alfonso Alvarez, Ed.D., Clerk • John Palacio, Member • Valerie Amezcuca, Member



# Santa Ana Unified School District

RESEARCH AND EVALUATION  
Emily Wolk, Ph.D., Executive Director

Jerry Almandarez  
Superintendent of Schools

Ngày 13, Tháng 5, 2021

Kính gửi Phụ Huynh và Giám Hộ:

Bộ Giáo Dục Hoa Kỳ đã cho chúng tôi biết về việc miễn kiểm tra bài thi của tiểu bang California. Đây không phải là sự miễn trừ toàn bộ tất cả các khảo sát, nhưng nó sẽ cho phép chúng tôi linh hoạt. Học khu có thể sử dụng lựa chọn khả thi nhất để khảo sát trong bối cảnh địa phương của chúng tôi, bao gồm Khảo Sát Tổng Kết của Smarter Balance (SBAC) cho môn Anh Ngữ (ELA) và toán học, hoặc các bài khảo sát chuẩn đoán khác như:

- Phù hợp với Tiêu chuẩn Chung của Tiểu bang California về ELA và toán học.
- Có sẵn để khảo sát cho học sinh từ lớp ba đến lớp tám và lớp mười một.
- Được áp dụng đồng đều giữa một lớp, trường hoặc học khu.

• Theo luật của tiểu bang và liên bang, các học khu vẫn sẽ phải báo cáo công khai, được phân tách theo nhóm học sinh, trong Phiếu báo cáo trách nhiệm của nhà trường (SARC) và bản báo cáo của Cơ quan giáo dục địa phương (LARC) về kết quả sinh hoạt của học sinh theo khảo sát và số lượng và tỷ lệ học sinh được kiểm tra và không được kiểm tra.

Dựa trên một số yếu tố bao gồm thời lượng trường học cung cấp giảng dạy trực tuyến tại nhà và các yếu tố khác liên quan đến đại dịch, chúng tôi sẽ tiếp tục như sau:

• **Lớp 3 - 8 \***: Học sinh sẽ hoàn thành các bài kiểm tra Đọc và Toán NWEA MAP, là một phần của kế hoạch khảo sát trường tiểu học / trung học. \* Các trường bắt đầu kiểm tra SBAC trước khi có thông báo từ Bộ Giáo Dục Hoa Kỳ được khuyến nghị hoàn thành SBAC.

• **Lớp 11**: Học sinh sẽ hoàn thành bài thi SBAC về ELA và toán. Bài kiểm tra SBAC ELA và toán học lớp 11 là một phần của Chương trình Khảo Sát Sớm (EAP) cho hệ thống Đại học Tiểu Bang California (CSU) và các trường cao đẳng cộng đồng tham gia, vì vậy nó là một phần quan trọng trong việc xếp lớp trong tương lai với CSU và các trường cao đẳng cộng đồng. Ngoài ra, học sinh lớp 11 sẽ tham gia kỳ thi Kiểm tra Khoa học California (CAST).

Hơn nữa, dựa trên những yếu tố tương tự này, học sinh lớp 5, 8 và 12 không tham gia Bài kiểm tra Khoa học California (CAST). Vì vậy các em học sinh này không tham gia vào chương trình kiểm tra này (CAST).

Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào liên quan đến sự tham gia của con quý vị trong các bài khảo sát này, vui lòng liên lạc với bộ phận Nghiên cứu và Đánh giá của Học khu Thống nhất Santa Ana theo số 714-558-5850. Để biết ngày kiểm tra thực tại, vui lòng liên lạc với trường học của con quý vị. Xin cảm ơn quý vị đã hỗ trợ cho các cháu sẵn sàng để kiểm tra.

Trân trọng,

Giám đốc Điều hành, Nghiên cứu và Đánh giá

---

## BOARD OF EDUCATION

Rigo Rodriguez, Ph.D., President • Carolyn Torres, Vice President  
Alfonso Alvarez, Ed.D., Clerk • John Palacio, Member • Valerie Amezcua, Member